

# Sunday of the Word of God

Established by Pope Francis



JANUARY 23, 2022

## 3<sup>RD</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

“The Spirit of the Lord is upon me ... He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free. – Lk 4:18

El espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido ... para anunciar la liberación a los cautivos y la curación a los ciegos, para dar libertad a los oprimidos. – Lc 4, 18

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



## ST JOHN PAUL THE GREAT ROMAN CATHOLIC PARISH

**PASTOR:** REV. EMMANUEL I. IHEMEDU

**PAROCHIAL VICAR:** REV. CARLOS ZAPATA

**DEACONS:** ROY DUNGAN (SENIOR STATUS), ANGEL LUIS GARCIA JR.,  
RICHARD HAMEL, PETER HYDE (SENIOR STATUS)

**OFFICE — Pope St. John Paul II Pastoral Center**  
160 Main Street, Torrington, CT 06790

*The parish office is currently closed to the public. We are available by phone, email and fax:*  
Monday thru Friday, 9 am - 4 pm | PHONE 860-482-4433 | FAX 860-489-4070  
SaintJohnPaulTheGreatParish@gmail.com

## Saint John Paul the Great Parish OUR MISSION STATEMENT

*We are a Catholic community united by faith in God, nourished by Jesus through the Word and the Eucharist and empowered by the Holy Spirit to meet the spiritual and physical needs of our parish family and community through prayer, faith formation, stewardship, fellowship and outreach.*

## OUR DOORS ARE OPEN FOR PRIVATE PRAYER

|             |             |                    |
|-------------|-------------|--------------------|
| <b>MON.</b> | St. Francis | 8:30 am - 4:00 pm  |
| <b>TUE.</b> | St. Peter   | 8:30 am - 4:00 pm  |
| <b>WED.</b> | St. Francis | 8:30 am - 4:00 pm  |
| <b>THU.</b> | St. Peter   | 8:30 am - 4:00 pm  |
| <b>FRI.</b> | St. Francis | 8:30 am - 4:00 pm  |
| <b>SAT.</b> | St. Peter   | 10:00 am - 5:30 pm |

## OUR WORSHIP SITES

*Masks are recommended in public settings regardless of vaccination status.*

### ST. FRANCIS OF ASSISI CHURCH

160 Main St.

*Masses:*

**Sundays** 7:00 am, 10:00 am  
**Weekdays** (M, W, F) 8:30 am

### ST. PETER CHURCH

99 East Main St.

*Masses:*

**Sundays** 4:30 pm (Sat. Vigil)  
8:30 am, 11:30 am (*Español*)  
**Weekdays** (Tu, Th) 8:30 am  
& (Tu) 6:30 pm (*Español*)

### SACRED HEART CHURCH

116 Grove St.

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

**SATURDAYS** (Eng/Esp)  
St. Francis • 2:00-3:00 pm

**TUESDAYS** (Esp/Eng)  
St. Peter • 5:30-6:00 pm

*Confession is available face-to-face as well as behind the privacy screen.*

## ARE YOU NEW TO THE PARISH? WELCOME!

Please contact the parish office to register.

**SUNDAY OF THE WORD OF GOD** is celebrated this weekend, on the Third Sunday in Ordinary Time as first announced by Pope Francis in his 2019 Apostolic Letter, "**Aperuit illis: Instituting the Sunday of the Word of God.**"



"The sweetness of God's word leads us to share it with all those whom we encounter in this life and to proclaim the sure hope that it contains (cf. 1 PET 3:15-16). Its bitterness, in turn, often comes from our realization of how difficult it is to live that word consistently, or our personal experience of seeing it rejected as

meaningless for life. We should never take God's word for granted, but instead let ourselves be nourished by it, in order to acknowledge and live fully our relationship with him and with our brothers and sisters."

The excerpt above is from the full text which can be found at <https://fdlc.org/wp-content/uploads/2022/01/Word-of-God-Sunday-2022-Year-C.pdf>

## THIS WEEK AT OUR PARISH

### Sunday, January 23

3rd Sunday in Ordinary Time, Masses Pg 4  
 Sunday of the Word of God  
 Community Meal - See Kevin's Place on page 7

### Monday, January 24

8:00 am, bulletin submission deadline for January 30 bulletin  
 8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm

### Tuesday, January 25

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4:00 pm  
 3:00 pm, Academy Grinder/Salad Meal sale deadline. See pg 9.  
 4:15 pm, Legion of Mary @ Pastoral Center  
 5:30 pm, Exposition, 6:15 pm Benediction @ St. Peter (Spanish)  
 5:30-6:00 pm, Confession @ St. Peter (Spanish/English)  
 6:30 pm, Santa Misa @ St. Peter (Spanish)  
 7:00 pm, Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro

### Wednesday, January 26

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm  
 4:30-5:30 pm, Eucharistic Adoration @ St. Francis (English)  
 5:00-6:30 pm, Father Carlos office hours (Spanish)

### Thursday, January 27

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4 pm

### Friday, January 28

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm  
 6:30 pm, Adoration & Community Prayer @ St. Peter Church

### Saturday, January 29

10:00 am - 5:30 pm, St. Peter open for private prayer  
 2:00-3:00 pm, Confession @ St. Francis  
 4:30 pm, Mass (Vigil) @ St. Peter Church

### Sunday, January 30

4th Sunday in Ordinary Time, Masses Pg 4

**WEEKLY COLLECTION**  
 January 9, 2022: \$7718.00

**ONLINE GIVING**  
 January 3-9, 2022: \$2,088.05

**LAST WEEKEND'S OFFERING TOTAL:**  
**\$9,806.05**

PLEASE MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO  
 ST. JOHN PAUL THE GREAT PARISH

*Thank you for your continued generosity*



Dear Parishioners, we depend totally on your weekly offerings for the upkeep of our parish. I thank you for your continued generosity in supporting St. John Paul the Great Parish.

God Bless You, Father Emmanuel

**MAKING DONATIONS AND OFFERTORIES IS EASIER THAN EVER.** Sign up for **ONLINE GIVING** on our easy-to-use platform! *The Benefits of Online Giving: It's fast and easy.* Once your account is set up, you don't have to do a thing. You can start, stop, and change your gift-giving at any time for any reason. It's automatic, fully secure and confidential. You have total control.

**SET UP YOUR ONLINE GIVING ACCOUNT TODAY.**

Simply visit [www.johnpaulgreatparish.com](http://www.johnpaulgreatparish.com) and click on the online giving link to get started. For questions, contact [anitaressel@yahoo.com](mailto:anitaressel@yahoo.com) or call Anita at (860) 482-4433.

ONLINE GIVING IS PROVIDED BY OUR SUNDAY VISITOR, A CATHOLIC NOT-FOR-PROFIT ORGANIZATION SERVING PARISHES FOR MORE THAN 100 YEARS.

## This weekend the second collection will be taken for the Archdiocesan Catholic High Schools.



The Catholic High School Collection, occurring in all parishes of the Archdiocese on the weekend of January 23/24, supports the outstanding education offered at our Catholic secondary schools by providing funds for tuition assistance, technology enhancements, curricular improvements, and marketing, all of which are so critical during this ongoing pandemic. Please consider

investing in the exceptional academics, solid faith formation, and spirit of service at our high schools by making a gift to this year's Catholic High School Collection on January 23/24.



**ADVERTISING MAKES OUR BULLETIN SUCCESSFUL AND IT HELPS OUR SPONSORS ATTRACT NEW CUSTOMERS.**

We are grateful for our advertisers and ask that when you do business with them, please say, **"THANK YOU FOR SUPPORTING OUR PARISH!"**

**OWN A BUSINESS?** To place an ad or for more information, **CONTACT MARY HOFFMAN**  
 860-836-8486 or [mhoffman@4LPi.com](mailto:mhoffman@4LPi.com).

**The next bulletin submission deadline is**  
**8:00 am • MON., JANUARY 24**  
**FOR JANUARY 30 bulletin**

*Submissions cannot be accepted over the phone. Please submit no later than deadline by email to: [saintjohnpaulthegreatbulletin@gmail.com](mailto:saintjohnpaulthegreatbulletin@gmail.com)*  
 Late submissions will be considered only if space allows.



## Human history reveals many periods where people lost a sense of God's transcendence.

It may even be argued that human beings have been wandering and lost more than they have been at home and focused. Human nature being what it is, we struggle with who God really is — the God of our salvation history or the “gods” of human constructs. Relying on our own designs and pursuits, we forget that we really are meant to listen to One upon whom the Spirit of the Lord rests, Jesus Christ, and not to ourselves. That same history that reveals our fickleness and infidelity also reveals God's constancy and faithfulness. God always finds us.

**As people wander and fumble to find their way,** God is there bringing them back to holiness and giving them the assurance of His presence. We have to allow God's Word, God's life, to touch

us and change us. It can make us more flexible and attentive to the sacred in all facets of life so that every day is one that is holy. Every day is a time when fulfillment is possible for one's soul. Jesus stood before those gathered in the synagogue as the fulfillment of words of promise that were echoed long ago. God doesn't forget. He always comes for us.

**Now it is time to remember to go to God.** Sometimes our lives are so confused and tangled that it is difficult to see the Word and hand of God. But when we realize, deep within, the depth of friendship God offers to us it really has the power to turn sadness to joy. The promise is fulfilled. Going frequently to God's Word, allowing ourselves to be enriched and rejuvenated, and pondering the certainty of God's fidelity and promise permanently transforms us. We will be more aware of the sacred and the holy and less invested in things that pull us away.

©LPi

### FATHER EMMANUEL'S WEEKLY PRAYER

My prayer for you this week is John 14:14.

IT SAYS: *“If you ask me anything in my name, I will do it.”*

**There is power in the Name of Jesus.** The disciples said that even the demons are subject to them in the Name of Jesus (Lk 10:17).

I declare the Name of Jesus over you and your family this week. May the power that comes from the Holy Name of Jesus make you a witness to uncommon favors and blessings! May every chain holding you down – demons of depression, sadness, addiction, grief, misfortune, physical and mental illness – be broken in the Name of Jesus.  
*Amen!*

– **Father Emmanuel**



### Prayer During A Health Crisis

Compassionate and Loving Father, in the face of confusion and concern, impart to us the calm of your presence.

In You, allow us to find hope and healing.

Be with those who serve the sick and give them Your caring hands.

Be with those who lead and give them Your Spirit of wisdom.

Be with those who have fallen ill and give them Your comforting heart.

Wrap your arms around our world and hold us in your love.

Allow us at this time of trial to then serve as instruments of that love to all we meet.

*We ask this in Your Name. Amen.*

©LPi



January 13, 2022

Dear Fr. Ihemedu and Parishioners,

Thank you for sharing the need of Two Hearts Pregnancy Care Center for baby coats in your church bulletin. We were blessed by the generosity of your church community. We have been able to provide a new coat to each child who was in need.

Our Center serves young families as they endeavor to care for their children. It is because of the thoughtful donations of friends, such as you, that we are able to help.

We appreciate your support and ask that you pray for God's will to be done through our efforts to serve his children.

In His Love and Service,  
Lynn Reynolds  
Executive Director

Two Hearts offers free, confidential services to women, men and couples who are pregnant or think they might be. We also offer parenting classes, resources for young parents, and newborn assistance.

**Call Our 24-Hour Phone Line: 860-482-0672**  
[www.twoheartscenter.org](http://www.twoheartscenter.org)

Two Hearts Pregnancy Care Center is a non-profit 501(c)(3) organization, offers its services free of charge, and depends on donations. All donations are tax deductible. **Please mail checks**, payable to *Two Hearts PCC*, to: **Two Hearts PCC, 116 Grove Street 2nd Floor, Torrington, CT 06790.**

# Mass Intentions

## Saturday, January 22nd

**4:30 pm St. Peter**  
† Ida & Samuel Sunseri and Dorothy & Charles Baccei  
by Bob & Gloria Baccei

## Sunday, January 23rd

**7:00 am St. Francis**  
For the intentions of all parishioners

**8:30 am St. Peter, live-streamed**  
† Priscilla Rivera & Victor J. Rivera by the Rivera Family

**10:00 am St. Francis, live-streamed**  
† Takacs & Kiss Families by Erno Takacs & Family

**11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed**  
For the intentions of all parishioners

## Weekday Masses

|   |             |                |                    |
|---|-------------|----------------|--------------------|
| <b>MONDAY</b>                               | <b>1/24</b> | <b>8:30 am</b> | <b>ST. FRANCIS</b> |
| For the intentions of all parishioners      |             |                |                    |
| <b>TUESDAY</b>                              | <b>1/25</b> | <b>8:30 am</b> | <b>ST. PETER</b>   |
| † Stephanie Sullivan by the Sullivan Family |             |                |                    |
| <b>Mass in Spanish</b>                      |             | <b>6:30 pm</b> | <b>ST. PETER</b>   |
| For the intentions of all parishioners      |             |                |                    |
| <b>WEDNESDAY</b>                            | <b>1/26</b> | <b>8:30 am</b> | <b>ST. FRANCIS</b> |
| For the intentions of all parishioners      |             |                |                    |
| <b>THURSDAY</b>                             | <b>1/27</b> | <b>8:30 am</b> | <b>ST. PETER</b>   |
| † Anna Galgano by Maria Lovallo             |             |                |                    |
| <b>FRIDAY</b>                               | <b>1/27</b> | <b>8:30 am</b> | <b>ST. FRANCIS</b> |
| For the intentions of all parishioners      |             |                |                    |

## Saturday, January 29th

**4:30 pm St. Peter**  
† Julie Pfistner by sister Betty Patrick, Michael Carson & cousins

## Sunday, January 30th

**7:00 am St. Francis**  
For the intentions of all parishioners

**8:30 am St. Peter, live-streamed**  
† Arlene Revaz by the Family

**10:00 am St. Francis, live-streamed**  
† Ciriaco DiLullo by Maria & Michael DiLullo & Family

**11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed**  
† The deceased aunts of Father Carlos by Legion of Mary



**IN NEED OF PRAYERS?**  
Please call Cheryl at our Prayer Line.  
860-960-4805  
...completely confidential

**SUNDAY 8:30, 10:00 & 11:30 am (Spanish)**  
Masses are live-streamed.

Online Masses and services can be accessed by using **Facebook** and **YouTube** links on our website under *Mass Schedule* at:  
<https://johnpaulgreatparish.com/masstimes>  
(Please note: Facebook link is live and YouTube link is recorded video).  
Our YouTube channel is [SJPTG Parish](#).

**For those who do not have access to the internet**  
**optimum** but who would like to watch the Sunday Mass:  
a brand of attice **CABLE 5** broadcasts a recording of the St. John Paul the Great SUNDAY MASS each week, premiering Fridays, with repeats on the following Mondays and Wednesdays:  
**MASS FOR SUNDAY, JANUARY 23**  
will air Friday, January 28 @ 2 pm; repeating  
Mon., Jan. 31 @ 4 pm; AND Wed., Feb. 2 @ 3:30 pm

Also, a television Mass produced by the Office of Radio & Television is aired **DAILY AT 10 AM** on WCCT-TV (CW20) and WCTX-TV (MyTV9), and also at 5 am Saturday and Sunday on WCCT-TV. <https://ortv.org/mass.html>



## ATENCIÓN PASTORAL EN ESPAÑOL

**Martes** - 5:30 pm: Exposición del Santísimo  
5:30 - 6:00 pm: Confesiones  
6:15 pm: Bendición  
6:30 pm: Santa Misa  
7:00 pm: Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro

**Miércoles** - 5:00 - 6:30 pm: Atención de oficina. Confesiones, consultas sobre sacramentos y orientación espiritual. Para citas en otros días u horas, por favor de llamar a la oficina o hablar con el padre Carlos.

## PASTORAL CARE IN SPANISH

**On Tuesdays:** 5:30 pm: At St. Peter's. Exposition of the Blessed Sacrament. Confessions available from 5:30 to 6:00 pm. Benediction is at 6:15 pm and Mass at 6:30 pm, followed by the John the XXIII meeting at St. Peter Hall.

**On Wednesdays:** Office Hours from 5:00 to 6:30 pm. For appointments at another day or time, please see Fr. Carlos or call the office.



Please pray for recently deceased members of our parish...

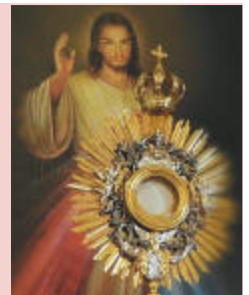
**CHRISTINE CARANGELO**  
**GIOVANNI FAPPIANO**  
**SHIRLEY MIDDLEBROOK**  
**JAMES J. RADO CY JR.**  
**CAROLYN RICHTAREK**  
**JANET (DOLAN) WRIGHT**

**Join us Fridays, 6:30 pm**  
**St. Peter Church**

for **DIVINE MERCY CHAPLET /**  
**ADORATION COMMUNITY PRAYER!**

Open to the Public. Masks are recommended for everyone regardless of vaccination status.

Livestream: [facebook.com/JohnPaulGreatParish](https://facebook.com/JohnPaulGreatParish)



**TRAVELING?** Find churches and worship times worldwide when traveling or when it is not practical to attend your regular parish at [Masstimes.org](https://Masstimes.org). Note: Churches routinely change Mass times, so remember to double-check the parish's website for current schedule.

## Sunday of the Word of God

On September 30, 2019, Pope Francis established the Third Sunday in Ordinary Time, celebrated yearly between January 21-27, to be observed as the "Sunday of the Word of God." The Holy Father's initiative seeks to continually foster the Church's love of Sacred Scripture while strengthening its efforts in catechesis, evangelization, and ecumenical and interreligious dialogue. This year it falls on Sat., January 23.



The official logo for the Sunday of the Word of God was unveiled at the Vatican Jan. 17, 2020. The colorful logo depicts "The Road to Emmaus" and is based on an icon written by the late Benedictine Sister Marie-Paul Farran. (CNS logo/courtesy Pontifical Council for Promoting New Evangelization)

**"The sweetness of God's word leads us to share it with all those whom we encounter in this life and to proclaim the sure hope that it contains (CF. 1 PET 3:15-16). Its bitterness, in turn, often comes from our realization of how difficult it is to live that word consistently, or our personal experience of seeing it rejected as meaningless for life. We should never take God's word for granted, but instead let ourselves be nourished by it, in order to acknowledge and live fully our relationship with him and with our brothers and sisters."**

*Excerpt from the 2019 Apostolic Letter, "Aperuit illis: Instituting the Sunday of the Word of God." Full text can be found at <https://fdlc.org/wp-content/uploads/2022/01/Word-of-God-Sunday-2022-Year-C.pdf>*



### JANUARY 22, 2022 DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF THE UNBORN

*Heavenly Father, thank you for the precious gift of life. Help us to cherish and protect this gift, even in the midst of fear, pain, and suffering. Give us love for all people, especially the most vulnerable, and help us bear witness to the truth that every life is worth living. Grant us the humility to accept help when we are in need, and teach us to be merciful to all. Through our words and actions, may others encounter the outstretched hands of Your mercy. We ask this through Christ, our Lord. AMEN.*

### SACRAMENT OF RECONCILIATION ST. FRANCIS CHURCH SATURDAYS • 2:00-3:00 pm



*Confession is available face-to-face as well as behind the privacy screen. Masks are recommended regardless of vaccination status. See directives at [johnpaulgreatparish.com](http://johnpaulgreatparish.com).*

### EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

**Wednesdays  
English  
4:30 – 5:30 pm  
St. Francis**



*Parishioners may request that Sanctuary Candles be lit for one week in memory or in honor of a loved one. For more information, please contact the parish office at 860-482-4433.*

### ST. JOHN PAUL THE GREAT HOLY NAME SOCIETY

*Our monthly meetings are now livestreamed on the parish Facebook page: [www.facebook.com/JohnPaulGreatParish](http://www.facebook.com/JohnPaulGreatParish) the last Monday of the month at 7:00 pm and remain posted for later viewing.*



**Our next monthly meeting will be Monday, January 31st at 7:00 PM in St. Peter Hall.**

**We will have a guest speaker from the Holy Family Passionist Retreat Center give a brief presentation on the Men's retreat coming up in March.**

All members and all men from the Parish are welcome. Refreshments to follow after the meeting.

Contact Michael Yuchunas 860-309-0448 for more information.

### Urgent Need for Volunteers!

At St. John Paul the Great, we've been able to provide the Mass virtually for parishioners since the COVID-19 pandemic began in 2020 and we are committed to continuing this for as long as the need exists.



**To accomplish this, we urgently need additional volunteers to run the livestream Masses.** We're

looking to train a number of

volunteers from each Mass (especially daily Mass) so that we can alternate who will be running the livestream and to ensure we always have a member available.

There's no age requirement or age maximum. The volunteer needs to arrive a little early, run the livestream on a laptop and stay a few minutes after. If you're good with technology or a quick learner, this will be easier for you; training will be provided for all volunteers.

If you're interested in joining the livestream team, please contact the parish office at 860-482-4433

***Livestreaming of daily Mass has been suspended until volunteers come forward.***

## St. John Paul the Great Parish Ministries & Volunteer Opportunities

*"It is Jesus who stirs in you the desire to do something great with your lives, the will to follow an ideal, the refusal to allow yourselves to be grounded down by mediocrity, the courage to commit yourselves humbly and patiently to improving yourselves and society, making the world more human and more fraternal." — ST. JOHN PAUL II*

### LITURGICAL MINISTRIES

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| Altar Server Coordinator .....      | Nicole Fragione    |
| Eucharistic Adoration .....         | 860-482-4433       |
| Eucharistic Minister Coordinator    |                    |
| St. Francis .....                   | Gail Marchand      |
| St. Peter .....                     | Pat Fairchild      |
| Eucharistic Minister Training ..... | Mary Ann Seiser    |
| Lector Coordinator                  |                    |
| St. Francis .....                   | Peg Doyle          |
| St. Peter .....                     | Brian Tutt         |
| Liturgical Decorating Ministry      |                    |
| St. Francis .....                   |                    |
| St. Peter .....                     | Pat Fairchild      |
| Music Ministry .....                | Konstantza Chernov |
| Sacristans                          |                    |
| St. Francis .....                   |                    |
| St. Peter .....                     | Louise Binelli     |

### MINISTRIES/CLUBS/SOCIETIES

|   |                           |              |
|---|---------------------------|--------------|
| Bereavement Ministry .....                        | Mary Ann Seiser           | 860-482-4433 |
| Holy Name .....                                   | Michael Yuchunas          | 860-309-0448 |
| Holy Rosary .....                                 | Claudia Guisti            | 860-307-9696 |
| Homebound Visits .....                            | Mary Ann Seiser           | 860-482-4433 |
| Knights of Columbus #55 .....                     | David Mwanza              | 203-419-6144 |
| Legion of Mary .....                              |                           | 860-482-4433 |
| Family Life Ministry .....                        | Jen Owens                 | 860-307-2291 |
| Prayer Shawl Ministry .....                       | Joan Colangelo            | 860-482-6294 |
| RCIA .....  |                           | 860-482-4433 |
| Scripture Discussion .....                        | Mary Cashman              | 860-489-7568 |
| Social Ministry .....                             | Maria Daddario            | 860-482-4433 |
| St. Anne's, Mother Cabrini & Franciscan Societies |                           |              |
| .....   | Jacqueline Stefurak-Harms | 860-482-7791 |
| Virtus Training .....                             |                           | 860-482-4433 |
| Welcoming/Hospitality .....                       |                           | 860-482-4433 |

### GRUPOS APOSTÓLICOS Y

#### COORDINADORES PASTORAL HISPANA

|  |                      |                        |
|--|----------------------|------------------------|
| Movimiento Juan XXIII .....                      | Fani Orellana        | 336-695-3672           |
| Preparación para el Bautismo                     |                      |                        |
| .....  | Diácono Ángel García | 203-577-7130           |
| RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) |                      |                        |
| .....  | Diácono Ángel García | 203-577-7130           |
| Preparación para el Matrimonio                   |                      |                        |
| .....  | P. Carlos M. Zapata  | 860-482-4433 (Ext. 16) |
| Evangelización .....                             | Orlando Orellana     | 860-806-4522           |
| Pastoral de Vida Matrimonial y Familia           |                      |                        |
| .....  | Yuneris Owens        | 860-307-2291           |
| Pastoral Social .....                            | Doris Ramírez        | 860-459-6658           |
| Preparación de Quinceañeras                      |                      |                        |
| .....  | Yuneris Owens        | 860-307-2291           |
| Ministros Extraordinarios de la Comunión         |                      |                        |
| .....  | Carmen Fernández     | 860-921-3408           |
| Lectores .....                                   | Sonia Sánchez        | 860-307-8349           |
| Ministros de Acogida .....                       | Rubén De La Roca     | 860-459-6845           |
| Sacristán .....                                  | Roberto Castillo     | 860-309-2316           |



**Next collection:**  
**FEB. 5<sup>th</sup> • 9:30-11:30 am**

Drop off is main entrance of St. John Paul the Great Academy, 360 Prospect St. We are collecting **NON-PERISHABLE FOOD ITEMS AND CLEANING SUPPLIES** for local food pantries.

Items such as pasta, pasta sauce, rice, tuna, mac & cheese, canned fruits & vegetables, instant potatoes, side dishes, beans, juices, peanut butter, jelly and cereal. Donations of baby food are also needed.



Please remember that food banks cannot accept expired food.

Monetary donations will also be accepted. Please make any checks out to **FISH, Friendly Hands or The Gathering Place.**

**Thank you for continuing to support St. John Paul the Great Social Justice Ministry outreach projects.**

**VOLUNTEERS WELCOME!**

Please call Chris: 860-482-4433 ext. 23  
or email: [stjpgdirectorofministries@gmail.com](mailto:stjpgdirectorofministries@gmail.com)

### THREE EASY STEPS TO KEEP YOURSELF & OTHERS HEALTHY!



**WASH YOUR HANDS**



**DON'T TOUCH YOUR FACE**



**KEEP YOUR DISTANCE**

## RACHEL'S VINEYARD

RETREAT WEEKENDS FOR HEALING AFTER ABORTION

If you are suffering from an abortion, experience the healing love of Jesus Christ on a Rachel's Vineyard Retreat weekend in Farmington.

**March 25-27, 2022**



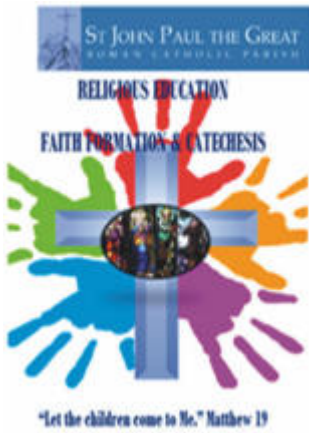
The weekend healing process includes discussions, Living Scriptures with meditations, the Sacrament of Reconciliation, a Memorial Service and Mass of Entrustment. Participation is totally confidential and offers a beautiful opportunity to experience God's love, forgiveness and compassion. Both women and men have participated in past retreats and have ranged in age from teens to mid-eighties. The fee for the weekend is \$175.00 for meals, private room and all retreat materials. Scholarships are available for financial assistance.

For more information, contact Marie at 203-631-9030, email [maffin@prolifeministry.org](mailto:maffin@prolifeministry.org), or visit [www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org).

***It may be hard to ask for help, but you are not alone...***

Litchfield County Opiate Task Force is here to help you find the resources you or your loved one needs to support their substance use disorder treatment and journey through recovery.

860-496-2100 • <https://www.lcotf.org> Offices are located at the McCall Center for Behavioral Health, 58 High Street, Torrington.



## 2021-2022 Religious Education

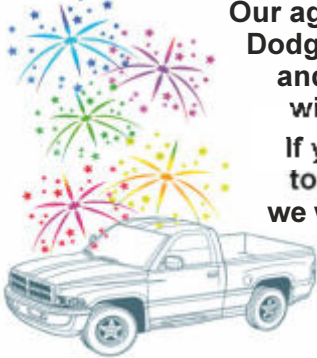
Grades K-8th meet  
Sundays 8:30-9:45 a.m.  
Confirmation Students meet  
Sundays 5:00-6:30 p.m.  
Classes are held at St. John Paul the Great Academy  
360 Prospect Street  
Jen Owens, Director of Faith Formation  
Email: johnpaulgreatreligious@gmail.com  
Cell: (860) 307-2291 (call/text)  
Web: <https://www.johnpaulgreatparish.com/religious-education>

### Religious Education Class Dates in January

K-8th: 1/23, 1/30 Confirmation: 1/23 Family Mass

CHILDREN PARTICIPATORS OF THE MASS  
Sunday, January 23<sup>rd</sup>, children and teens will participate in our Family Mass @ St. Francis Church at 10:00 a.m.

### New Year Wish List for Parish



Our aging parish truck is a 1997 Dodge Ram in poor condition and we need to replace it with something newer.  
If you have a used truck to donate to the parish, we would be very grateful!

— Fr. Emmanuel  
Please contact the office at 860-482-4433.

## KNIGHTS OF COLUMBUS SOLIDARITY COUNCIL #55

Knights Council #55 was formed with the purpose of helping and sustaining our parish. We are looking for more men to help us in our task of supporting our pastor and the parish.

JOIN US! Get more information by calling or texting 860-307-5204 or e-mail to [kocsolidarity55@gmail.com](mailto:kocsolidarity55@gmail.com)

You can also join the Knights Online:  
<https://www.kofc.org/un/joinus/en/index.html>



7 | View our bulletin online: [JohnPaulGreatParish.com](http://JohnPaulGreatParish.com)  
**SAINT JOHN PAUL THE GREAT PARISH**



Give the Gift of a Memory Brick... in Mary's Memorial Garden  
\$75 for a personalized brick paver.

Please mark envelope: **Attn: Brick Fundraiser**  
John Paul II Pastoral Center, 160 Main St., Torrington, CT 06790  
For more information contact John Delgrande, 860-482-4433

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



## FOOD PANTRY

If you, a family member or elderly neighbor are in need of food, come to FISH NW CT Food Pantry, 332 South Main St., Torrington or call the office 860-482-7300, 9 am - 5 pm and we will provide you with information. Everyone is welcome!

## Kevin's Place Provides a FREE COMMUNITY MEAL on the 2nd and 4th WEEKENDS of each month.

Until further notice, Kevin's Place will not hand out meals at the hall. We will deliver a meal to FISH and/or Friendly Hands on our normal monthly schedule. Thank you for your understanding and for your continued support.

Donations to support Kevin's Place are welcome and appreciated. Please make payable to St. John Paul the Great and put "Kevin's Place" in memo on checks. Mail to parish office: 160 Main St., Torrington, CT 06790.

For more information or to volunteer, contact Chris Delgrande:  
860-307-2969 [christine.delgrande@gmail.com](mailto:christine.delgrande@gmail.com)

## Our Lady of Calvary RETREAT CENTER

31 Colton Street, Farmington, CT 06032 (860) 677-8519

WOMEN'S RETREATS AT OLC – Retreat weekends at Our Lady of Calvary give you time, space & Spirit-led guidance to find your way. **February Dates:** Feb. 11 @ 7 pm - Feb. 13 @ 12 pm AND Feb. 25 @ 7 pm - Feb. 27 @ 12 pm

<https://www.ourladyofcalvary.net/retreat-weekends/>

SEEKING THE LIGHT TOGETHER – Join us for ZOOM presentations on consecutive Wednesdays at 7-8:30 pm: Jan. 26, Feb. 2, 9, 16 & 23, 2022.

Program is open to both men and women. Learn more at:  
[ourladyofcalvary.net/event/seeking-the-light-together-on-zoom/2022-01-26/](https://www.ourladyofcalvary.net/event/seeking-the-light-together-on-zoom/2022-01-26/)

THE ONLY STREAM SCHOOL IN NORTHWEST CONNECTICUT



# ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

360 Prospect Street, Torrington • 860-489-4177 • stjohnpaulthegreatacademy.org

## NEW STUDENTS ARE ALWAYS WELCOME!

We believe a high-quality, Catholic education should be available to all regardless of income.

We are pleased to offer our "Just" Tuition Model, which means we base your tuition on your income.

Families earning a gross annual income of \$65,000.00 or more pay the full tuition rate. Families earning a gross income of less than \$65,000.00 per year pay 8% of their gross annual salary for the first child enrolled in the school. For two or more children enrolled in the school, families earning less than \$65,000.00 per year pay 10% of their gross annual salary.

Convenient payment plans are available. Please contact the Academy for more details. A separate meeting must be scheduled with the Pastor, Father Emmanuel Ihemedu, to be considered for the "Just" Tuition Rates. Completed Registration Information and a 1040 Tax Return must be submitted at the time of the meeting.

PLAN NOW TO ENROLL YOUR CHILD FOR THE 2022-23 SCHOOL YEAR

### FIND OUT MORE AT:

[stjohnpaulthegreatacademy.org/admissions](http://stjohnpaulthegreatacademy.org/admissions)

Full-day and Half-day Pre-K 3 & Pre-K 4 are also available. We invite students of all faiths to be a part of our Academy.



## WE ARE NO ORDINARY SCHOOL.

St. John Paul the Great Academy is the only multi-age STREAM Academy in the Northwest corner of CT.

Beginning as early as Pre-K 3, our educators teach our Pre-K through middle school students real world applications and life-long skills. In our liberal arts curriculum, the subjects are coordinated to support each other under an instructional framework highlighting how science, technology, religion, engineering, language arts, and mathematics all connect in the real world.




The STREAM Framework helps to develop critical thinkers and future leaders through the integration of Religion. It encourages a climate of innovation through faith and interdisciplinary instruction. It allows students to meet their goals through problem-solving, group collaboration and independent research in a progressive and creative learning environment.

### OUR STREAM ACADEMY SUPPORTS:

- ◆ People not Programs
- ◆ Project-Based Learning (PBL)
- ◆ Rigorous Math, Language Arts and Science Courses
- ◆ Engineering Skills
- ◆ Computer Science & Technology
- ◆ Physics
- ◆ Research
- ◆ Understanding real-world impacts
- ◆ Analyzing data & Higher Order Thinking (HOT)
- ◆ Making sense of problems and persevering in solving them
- ◆ Reasoning abstractly and quantitatively
- ◆ Constructing viable arguments and critiquing reasoning of others
- ◆ Model with mathematics
- ◆ Using appropriate tools strategically
- ◆ Looking for and expressing regularity in repeated reasoning
- ◆ Asking questions & defining problems
- ◆ Developing & carrying out investigations
- ◆ Analyzing & interpreting data
- ◆ Using mathematics and computational thinking
- ◆ Constructing explanations & computational thinking
- ◆ Constructing explanations & designing solutions
- ◆ Engaging in argument from evidence
- ◆ Obtaining, evaluating and communicating information



Support the Academy easily through your regular purchases. Information and order forms are on the academy website: [www.stjohnpaulthegreatacademy.org/forourfamilies](http://www.stjohnpaulthegreatacademy.org/forourfamilies)

 Support St. John Paul the Great Academy easily and automatically every time you shop. at no cost to you. Go to [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com). Select Saint John Paul the Great Parish Corporation.

**ALL PROCEEDS BENEFIT THE ACADEMY!**

**Did you attend Catholic elementary school in Torrington?** 

If so, St. John Paul the Great Academy Alumni Association is would like to connect with you. If you are a graduate of the Academy or the Catholic elementary schools that preceded it, visit [stjohnpaulthegreatacademy.org/alumni](http://stjohnpaulthegreatacademy.org/alumni) to register with us!

*St. John Paul the Great Alumni Association was established in 2021. The committee is comprised of alumni volunteers. The group's primary objective is to support the Academy through fundraising, promotion and volunteerism.*

8 | January 23, 2022  
3rd Sunday in Ordinary Time





## St. John Paul the Great Academy Grinder/Salad Meal Coupon Sale!

The Academy is selling coupons to purchase delicious grinders or salad meals at **Salerno's Deli**. Coupons are valid **February 1 to August 31, 2022** and cost **\$13 each**. (The Academy earns \$5 per coupon.) Please use this order form to purchase tickets. *Please send check payable to St. John Paul the Great Academy with your order form to the Academy at 360 Prospect Street, Torrington, CT 06790. ORDER FORMS ARE DUE BACK TO THE ACADEMY ON TUESDAY, JANUARY 25TH. We will mail you your coupons!* Questions? Call 860-489-4177.

### MEAL DEAL: Choose between a Salerno's Deli grinder or a Salad!

- Grinder Choices: *Meatball Parm, Italian Combo, Turkey or Veg-all*
- Salad Choices: *Chicken Caesar, Garden with Tuna or Chef*

*Salad or Grinder comes with a bag of chips and a can of soda or bottle of water!*

Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Number of coupons at \$13 each \_\_\_\_\_ Total due \$ \_\_\_\_\_

(EXAMPLE: NUMBER OF COUPONS 3 TOTAL DUE \$ 39 )

## VOLUNTEERS ARE STILL NEEDED!

**ONCE-A-MONTH  
ASSISTANCE  
is needed to transport  
bottles & cans  
for redemption.**

If you have an SUV, a van or an enclosed truck, and a bit of time to lend a hand, please call the parish office:  
**860-482-4433.**



**THANK YOU** for your continued support through donations of Redeemable CANS & Plastic BOTTLES. PLEASE NOTE:

We no longer accept glass bottles.  
Drop off 24/7 in front of  
St. Francis Garage

## SACRAMENTS / SACRAMENTOS

**RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS:** For adults who wish to become Catholic or for Catholic Adults who have not yet received the Sacraments of First Eucharist and Confirmation. Please contact the Parish Office.

**SACRAMENT OF BAPTISM:** For baptism prep class in English, please call Kate at 860-307-7432 to register for class. Baptism prep class in English is held the first Tuesday of the month, 7:00 pm at the Pastoral Center. For Baptism prep in Spanish, please call Deacon Angel Garcia at 203-577-7130.

**SACRAMENT OF MARRIAGE:** Arrangements for Marriage are made by calling the Parish Office (860-482-4433) to schedule an appointment with one of the priests at least six months in advance of desired wedding date.

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anyone who is seriously ill, advanced in age or preparing for surgery may receive. Please call the Parish Office to arrange.

**PARA EL BAUTISMO:** Para preguntas sobre el bautismo y la clase pre-bautismal, favor de llamar al Diácono Ángel García al 203-577-7130.

**CEREMONIA DEL BAUTISMO EN ESPAÑOL- CUARTO FIN DE SEMANA DEL MES:** Sábado a la 1:00 pm y domingo dentro de la misa de las 11:30 am, en la iglesia de San Pedro.

**CELEBRACIÓN DE QUINCEAÑERAS: Requisito:** La preparación debe comenzar al menos tres meses antes de la fecha de la celebración y la familia debe ser miembro activo de la parroquia con participación activa en la Misa Dominical. Para más información o preguntas, póngase en contacto con Yuneris Owens llamando al 860-307-2291.

### † EUCHARISTÍA DOMINICAL

11:30 am En la Iglesia de San Pedro

### OFICINA PARROQUIAL EN ESPAÑOL

Los Miércoles 5:00 – 6:30 pm; Centro de Pastoral Juan Pablo II (160 Main St.)

Confesiones, asesoría espiritual, inscripción de intenciones para la Eucaristía Dominical; información sobre los Sacramentos, RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) y la celebración de Quinceañeras.  
Teléfono: 860-482-4433 Extensión 16.

## STAFF

### PASTORAL MINISTRY

Mary Ann Seiser: 860-482-4433, ext. 26

### DIRECTOR OF MINISTRIES

Christine Delgrande: 860-482-4433  
stjpgdirectorofministries@gmail.com

### FAITH FORMATION

Jen Owens, Director, Call/TEXT: 860-307-2291  
JohnPaulGreatReligiousEd@gmail.com

Kate Rines, Baptismal Prep - Age 5,  
Call/TEXT: 860-307-7432,  
JohnPaulGreatBirth2Five@gmail.com

**BUSINESS MANAGER** ..... Anita Ressel

**EXECUTIVE ASSISTANT** ..... Toni Tavano

### MUSIC DIRECTOR & ORGANIST

.....Konstantza Chernov

**OFFICE STAFF** .....Irene Matava

..... Rose McMahon

**PROPERTY MANAGER**..... Emil Sorban

**BULLETIN EDITOR**..... Leslie DiVenere

SaintJohnPaulTheGreatBulletin@gmail.com

**TRUSTEES** ..... John Janco

..... Monica Diulio

### FINANCE COUNCIL

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Paul Griffin         | Mary Jane Cavanaugh |
| Cherie Pearson       | Linda Devaney       |
| Bernadette Rossi     | David Paniati       |
| Christopher Anderson | Anthony Turina      |

## ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

Principal: Mr. Edward Goad  
www.stjohnpaulthegreatacademy.org  
860-489-4177

**Visiting Nurse & Hospice of Litchfield County**

*Caring for the residents of Litchfield County Since 1922*

Home Health Care • Palliative Care  
Hospice • Therapy

860-379-8561  
www.vnhc.org

32 UNION STREET • WINSTED, CT

**Health Insurance Medicare Plans**

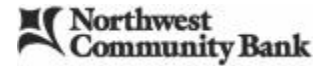
**Confused about Medicare Plans?**

Turning 65? Some plans at 0 cost!

**Steve Ardussi**

860-309-4137

"Your Personal Benefits Advisor"  
"Trusted and Local"



YOUR COMMUNITY –  
YOUR COMMUNITY BANK

TORRINGTON, 416 WINSTED RD

860-482-3423

www.nwcommunitybank.com

MEMBER FDIC EQUAL HOUSING LENDER



**Considering Senior Housing Options?**



VISIT: [www.FreeAssessmentKPNB.com](http://www.FreeAssessmentKPNB.com)

*In just minutes, this FREE online tool will help you determine which options are the best fit.*

**100% confidential. No signup required.**

Compliments of **Keystone Place**  
*At Newbury Brook*  
A Life-Enhancing Retirement Community

**More Expertise.  
More Access.**

[CharlotteHungerford.org](http://CharlotteHungerford.org)  
540 Litchfield St. Torrington, CT  
860.496.6666

**Hartford HealthCare**  
Charlotte Hungerford Hospital

**PHALEN FUNERAL HOME INC.**

**Keith M. Phalen**  
Funeral Director

keith@phalenfuneral.com  
<http://www.phalenfuneral.com>

285 Migeon Avenue  
Torrington

(860) 489-9600

**Dale's Barber Shop**

860-618-3182

238 Water Street  
Torrington, CT 06790

"We Do More Than Just Automatics"



"A satisfied Customer is our Business" - Since 1959

113 Albert Street  
Torrington, CT 06790

(860) 482-6446

**MICHAEL F. MAGISTRALI & ASSOCIATES, LLC**

A GENERAL PRACTICE LAW FIRM

*Serving the Northwest Corner Since 1985*

400 Prospect St., Torrington, CT

Wills/Estate Planning • Real Estate  
Personal Injury • Auto & Motorcycle Accidents

(860) 626-0777

*A proud Graduate of St. Peter's School, Class of '87*



Building on a strong foundation since 1987

**John A. Sullivan**  
OWNER

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
BUILDING & RESTORATIONS

203-879-4555

info@sullivan-brothers.com

[www.sullivan-brothers.com](http://www.sullivan-brothers.com)

One Wolcott Rd. / Wolcott, CT

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Mary Hoffman** to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com or (800) 477-4574 x6340

**support our  
ADVERTISERS**

**GROW YOUR  
BUSINESS AND  
SUPPORT YOUR  
COMMUNITY**

*Advertise Here!*

**CONTACT US AT 800.477.4574**

Telephone (860) 482-3155

**CIESCO MEMORIALS**

Monuments • Markers  
Cleanings • Cemetery Lettering  
Bronze Plaques

**John C. Ciesco**  
Cemetery Consultant

Email: [ciesco@optonline.net](mailto:ciesco@optonline.net)

199 Main Street

Torrington, CT 06790

[www.ciescomemorials.com](http://www.ciescomemorials.com)

LET US PLACE YOUR AD HERE.

Helpful. Trustworthy. Dependable.  
That's how our customers describe us.



(860)496-2152 TorringtonSavings.com

© EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#404919



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St John Paul the Great, Torrington, CT 04-0982



## The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

Call our main number to find the cemetery nearest you  
All Saints Cemetery  
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473  
203-239-2557

Or visit our website at [WWW.CCACEM.ORG](http://WWW.CCACEM.ORG)

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

Danny Hall



**D.J. Hall Roofing**  
Roofs • Gutters • Repairs  
Free Estimates Fully Insured  
Workman's Comp  
860-496-7003  
Solar City Solar Cell Installation,  
Please call to inquire

Travis Hodge, [www.aandraubody.com](http://www.aandraubody.com)  
General Manager



**COLLISION SPECIALISTS**  
SINCE 1969  
860-482-7389  
3629 Winsted Road, Torrington, CT 06790  
[aandraubody@live.com](mailto:aandraubody@live.com)

**MOUNTAIN VIEW  
LANDSCAPING & SONS, LLC**  
Commercial • Residential

Lawn Maintenance  
Stump Grinding • Snow Plowing

**John Coons**  
Torrington, CT  
(860) 482-2856



HOLISTIC WELLNESS CENTER  
LIFE/CAREER COACHING • RESUMES  
PEDI/MANI • FACIALS • REFLEXOLOGY THERAPY  
Dawn & Christina  
271 LITCHFIELD ROAD, HARWINTON, CT 06791  
860-921-6155 • [DAWNROMANIELLO@GMAIL.COM](mailto:DAWNROMANIELLO@GMAIL.COM)

## Patterson OIL COMPANY



Home Heating Oil for  
dependability, service & price!

**CALL 860-489-9271**

100 LINCOLN AVE., TORRINGTON  
HOD048

## WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel

Contact us at: [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) | [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**M Tedeschi  
Tile & Marble**  
The Largest Selection  
of Floor & Wall Tile  
in the Area!

1232 East Main Street; Torrington CT 06790  
(860) 489-7463  
M-F:9:00-5:00 • SAT 9:00-12:00  
[www.tedeschitile.com](http://www.tedeschitile.com)

THIS SPACE IS  
**AVAILABLE**

For over 40 years, providing comprehensive rehabilitation services to the community  
*Maletta Pfeiffer Physical Therapy*



Leaders in Physical Therapy, Massage Therapy & Wellness Services in Northwest CT  
[www.torringtonpt.com](http://www.torringtonpt.com) | [www.facebook.com/torringtonpt](http://www.facebook.com/torringtonpt) | [info@torringtonpt.com](mailto:info@torringtonpt.com)  
2 Torrington locations:  
30 Peck Road • 860-489-0867 | 245 Alvord Park Road • 860-496-9851



24 Hour Emergency Service  
**860-489-HEAT (4328)**  
[www.carlsonheating.com](http://www.carlsonheating.com)  
Torrington, CT  
Lic. #0409336-51

# Paramount Professional ROOFING

ROOFING • SIDING • GUTTERS • REPAIRS

Fully Insured 860-459-9921 Serving the Greater Litchfield County area  
**ParamountProRoofing.com**

SE HABLA ESPANOL  
**RESULTS YOU CAN TRUST**  
NEW LOCATION: 365 PROSPECT STREET, TORRINGTON  
TORRINGTON • WATERBURY • NORWALK • DANBURY • SAN DIEGO

WORK INJURY?  
CAR ACCIDENT INJURY?  
IMMIGRATION CASE?

**CALL (203) 753-7300**  
WELCOMELAWFIRM.COM



— THE LAW OFFICES OF  
**JAMES A. WELCOME**  
MANEJAMOS ASILO, GREEN CARD, CIUDADANÍA,  
EXENCIONES Y DEFENSA DE DEPORTACIÓN.

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

**ROBERT F. DWYER, JR., LLC**  
ATTORNEY AT LAW  
*Passion, Experience, Diligence.*  
Real Estate, Estate Planning,  
and Personal Injury



140 Willow Street,  
Suite 4, Winsted, CT 06098  
Office: (860) 379-7549  
[robertdwyer@gmail.com](mailto:robertdwyer@gmail.com)  
[www.attorneyrobertdwyer.com](http://www.attorneyrobertdwyer.com)



# GLEESON-RYAN FUNERAL HOME

258 PROSPECT STREET • TORRINGTON, CONECTICUT 06790

**860-489-4104**



TRADITIONAL FUNERALS  
SIMPLE BURIALS • CREMATION SERVICES  
ADVANCE PLANNING  
TITLE 19 PROGRAMS

CHRISTOPHER E. RYAN, SR.  
JONATHAN J. RYAN  
DIRECTORS

“SERVING THE LIVING WITH SENSITIVITY SINCE 1885” [www.gleesonryanfuneralhome.com](http://www.gleesonryanfuneralhome.com)



Authentic Italian Cuisine

## The Venetian Restaurant

Michael & Fiorita DiLullo  
Serving Lunch & Dinner

(860) 489-8592 52 East Main Street  
Torrington, CT 06790

Closed Tuesday

[www.thevenetianrestaurantct.com](http://www.thevenetianrestaurantct.com)

## Zeller Tire and Auto Center

616 Main Street  
Torrington

**860-489-0204**

[www.zellertire.com](http://www.zellertire.com)



## KOPLERART

If you can imagine it, I can create it.

[www.koplerart.com](http://www.koplerart.com)



104 Main St.,  
Apt #205,  
Torrington

**860-626-8226**

Parishioner



## Cook Funeral Home

*"Where families gather to celebrate a life well lived"*

Our New Chapel is open for services



Timothy & Susan Cook

82 Litchfield Street, Torrington, CT 06790

PH: 860-482-4456 • FX: 860-482-1704

[www.cookfuneralhomect.com](http://www.cookfuneralhomect.com)

*Serving all faiths within Litchfield County  
and throughout Connecticut.*

Handicapped accessible  
comfort rooms.

Pre-Arrangement  
specialists.

## Thinking about a Reverse Mortgage?

Call Ron Barranto

**860-782-1328**

Ron Barranto NMLS ID#635947  
[ron.barranto@norcom-usa.com](mailto:ron.barranto@norcom-usa.com)



## Petricone's

Torrington Pharmacy &  
Medical Equipment

Joseph R. Petricone, Jr.  
Pharmacist

110 Main St., Torrington, CT

Ph: 860-489-5511

Fax: 860-489-2645

[petricone@optonline.net](mailto:petricone@optonline.net)

[www.petriconespharmacy.com](http://www.petriconespharmacy.com)

## Cristy's

RESTAURANT

545 Winsted Road, Torrington, CT

**860.496.7330**

## Community Health & Wellness

Our Family - Taking Care of Yours

Medical • Dental  
Behavioral Health • Nutrition  
Chiropractic • Podiatry services

Pharmacy with free delivery.

We accept most insurances,  
including Husky & offer financial as-  
sistance for those who qualify.

469 Migeon Ave., Torrington

**860-489-0931**

10 Center St., Winsted

**860-238-4211**

VISIT US AT  
[WWW.CHWCTORR.ORG](http://WWW.CHWCTORR.ORG)

**FREE  
AD DESIGN**

WITH PURCHASE  
OF THIS SPACE

**LPi CALL  
800.477.4574**

## Turning 65 or CONSIDERING RETIREMENT?

INSURED BY MINDY - Where You Are Treated Like Family

- ✓ Let Mindy explain your Medicare insurance options.
- ✓ I represent all Key plans in CT.
- ✓ There are NO FEES for my services.

**Mindy Foran 860-459-8717**

[info@insuredbymindy.com](mailto:info@insuredbymindy.com) | [www.insuredbymindy.com](http://www.insuredbymindy.com)



CHRISTOPHER R.  
ANDERSON MBA, CPA  
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

REMOTE APPOINTMENTS **AVAILABLE NOW**

**"TOUCH-FREE" TAX PREPARATION**

(860) 880-1894 • [Christopher@CRA-CPA.com](mailto:Christopher@CRA-CPA.com)

REQUEST A **FREE** CONSULTATION TODAY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St John Paul the Great, Torrington, CT 04-0982